

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2022

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2022

**nimi:** Mittetulundusühing Eesti Instituut

**registrikood:** 80007298

**tänavanimi,** Rävälä pst

**maja number:** 6

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihthumber:** 10143

**telefon:** +372 6314355

**e-posti aadress:** [estinst@estinst.ee](mailto:estinst@estinst.ee)

**veebilehe aadress:** <https://estinst.ee/>

## Sisukord

<b>Tegevusaruanne</b>	<b>3</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruanne</b>	<b>6</b>
<b>Bilanss</b>	<b>6</b>
<b>Tulemiaruanne</b>	<b>7</b>
<b>Rahavoogude aruanne</b>	<b>8</b>
<b>Netovara muutuste aruanne</b>	<b>9</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruande lisad</b>	<b>10</b>
<b>Lisa 1 Arvestuspõhimõtted</b>	<b>10</b>
<b>Lisa 2 Raha</b>	<b>11</b>
<b>Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed</b>	<b>12</b>
<b>Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b>	<b>12</b>
<b>Lisa 5 Materiaalsed põhivarad</b>	<b>13</b>
<b>Lisa 6 Võlad ja ettemaksed</b>	<b>13</b>
<b>Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	<b>14</b>
<b>Lisa 8 Annetused ja toetused</b>	<b>15</b>
<b>Lisa 9 Tulu ettevõtlusest</b>	<b>15</b>
<b>Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>	<b>15</b>
<b>Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud</b>	<b>16</b>
<b>Lisa 12 Tööjõukulud</b>	<b>16</b>
<b>Lisa 13 Seotud osapooled</b>	<b>16</b>
<b>Aruande allkirjad</b>	<b>17</b>
<b>Vandeauditori aruanne</b>	<b>18</b>

## EESTI INSTITUUDI TEGEVUSARUANNE 2022

### 1. Lühikokkuvõte

2022. aasta oli Eesti Instituudis vastuoluline. Kui instituudi haridusalased tegevused väliseesti suunal haridus- ja teadusministeeriumi strateegilise partnerina intensiivistusid ja instituudi välisesindused toibusid Covidi-aegsetest piirangutest, siis kulude kokkuhoiu nimel oli aastavahetuseks enamiku põhitöötajatega töösuhe lõpetatud. Kolimine ökonoomsemale pinnale tõi kaasa instituudi raamatukogu ja infotrükiste laovaru laialijagamise. Kevadel 2022 selgus, et kultuuriministeerium ei pea võimalikuks aastal 2023 jätkata instituudi Stockholmi kultuuriesindaja tegevuse toetamist (õnneks loodi saatkonnas riikliku kultuurinõuniku ametikoht), samuti seati kahtluse alla tegevuste otstarbekus Soome suunal. Halvenes instituudi sisekommunikatsioon, s.h juhatuse ja nõukogu tasandil, hoolimata püüdlustest leida muutunud olusid arvestades ellujäämisstrateegiaid instituudi loominguilise võimekuse taastamiseks.

### 2. Trükised ja ajakirjad

**Ajakiri Estonian Literary Magazine.** 2022. aastal ilmus kultuuriministeeriumi toetusel kaks ajakirja Estonian Literary Magazine'i (ELM) numbrit – nr 53 ja 54, kumbki tiraažiga 700 eks. Ajakirja peatoimetaja on Annika Koppel, kolleegiumi kuuluvad Tiit Aleksejev, Piret Viires, Asta Trummel, Ilvi Liive, Ulla Saar, Helena Läks, Adam Cullen ja Mart Meri.

Ajakirja levitatakse Londoni ja Frankfurdi raamatumessidel, välisministeeriumi, EI esinduste ja partnerite - Kirjanike Liidu, Eesti Kirjanduse Keskuse, Eesti Lastekirjanduse Keskuse, kultuuriministeeriumi kaudu. ELM on saadaval raamatukogudes ja mõnedes raamatupoodides, seda postitakse estofiilidele ning kirjastustele välismaal. Ajakiri kuulub EBSCO täistekstandmebaasi. Ajakirjanumbrite sisu on saadaval veebis aadressil <http://elm.estinst.ee/> ja osaliselt ELMi Facebooki lehel <https://www.facebook.com/estlitmag>. 60 lk, ISSN 1406-0345.

**Nippernaati VI.** Eesti Instituudi Soome esinduse eestvõttel ilmus soomekeelne eesti kirjanduse tõlkeantoloogia Nippernaati kuues köide, mis sisaldab luule- ja proosatõlkeid kümnel eesti autorilt. 184 lk, ISSN 2343-1105.

**Aino Pervik breviárium.** Eesti Instituudi Ungari esinduse eestvõttel ilmus ungari keeles eesti lühiproosat tutvustava sariväljaande Breviárium kümnes köide Aino Perviku tekstidega. 110 lk, ISBN: 9786158211000, koostöös kirjastusega Pluralica.

**Valami igazi.** Eesti Instituudi Ungari esindus eestvõttel ilmus ungari keeles eesti uuema näitekirjanduse kogumik „Valami igazi“ (“Midagi tõelist”), mis sisaldab tekste seitsmelt eesti näitekirjanikult. 422 lk, ISBN 9786156409256, koostöös kirjastusega Napkút Kiadó.

### 3. Välisesindused 2022

**Eesti Instituudi Soome esindus.** Töötajad: Mart Meri – esinduse juhataja (osakoormusega), Jenni Kallionsivu – assistent (osakoormusega).

Koduleht: <https://www.viro-instituutti.fi/>

FB-leht: <https://www.facebook.com/viroinstituutti>

Muutused Soome ühiskonnas suurendasid huvi Eesti vastu. Sestap tegeles esindus lisaks Eesti kultuuri tutvustamise aktsioonidele ka strateegilisema sihiseadega Eesti ja Soome tulevikukoostöö raporti vaimus: 1) Eesti ja Soome kultuurivälja (loomemajanduse) ühisturu arendamine (püsivamate

koostööformaatide leidmine valdkondadele, kus neid pole piisavalt), 2) Soome koolinoorte huvi äratamine Eesti vastu, 3) Helsingi Eesti Maja arendamine avatud kultuurikeskuseks, mis tõmbaks ligi ka Soomes elavaid eestlasi.

Pärast Covid-pandeemia lahtumist kevadel taastus avalik kultuurielu ja instituudi kaasabil või eestvõttel oli paljude eesti kultuuriinimeste ja interpretide looming esil muusika-, filmi-, teatri- ja luulefestivalidel ning üksikkontsertidel nii Helsingis kui mujal. Traditsiooniliselt mahukas oli eesti programm Turu raamatumessil.

Ringkäiku jätkasid instituudi rändnäitused.

Sügisel ilmus 6. köide tõlkeantoloogiast Nippernaati, mille fookuses oli loodus- ehk ökokirjandus nii luule kui proosana. Kogumikus esindatud autoriteks olid Epp Annus, Aliis Aalman, Hasso Krull, Maarja Pärtna, Jan Kaus, Andrus Kasemaa, Fred Jüssi, Nikolai Baturin, Berit Petolai ja Kadri Tüür.

**Eesti Instituudi Ungari esindus.** Töötajad: Kreet Paljas – esinduse juhataja (täiskoormusega), Nóra Benedek – projektijuht (osakoormusega).

Koduleht: <https://www.esztorszag.hu/>

Esinduse Facebooki leht: <https://www.facebook.com/EsztIntezet>

Esinduse suurim iga-aastane üritus – festival Eesti Nädal toimus 17. märtsist 25. aprillini viies Ungari linnas: Budapestis, Szegedis, Veszprémis, Békescsabas ja Budaörsis. Festivali raames näidati eesti filme, tutvustati eesti muusikat ja kunsti, esitleti Ungaris värskest ilmunud eesti kirjandust. Toimus üleriigiline Eesti-teemaline joonistusvõistlus õpilastele, koos osalemiskutsega saadeti koolidele Eestit tutvustavaid infomaterjale.

Esindus osales kaaskorraldajana Budapesti disaininädala näitusel Piirideta disain, kus oli esil kuue eesti disaineri looming.

Kevadel 2022 ilmus järjekorras kümnes köide eesti novellivara tutvustavast sariväljaandest Breviárium, mis seekord oli pühendatud Aino Perviku loomingule. Märtsis 2022 ilmus kogumik uue eesti näitekirjandusega. Kogumikus "Valami igazi" (e.k Midagi tõelist) on esindatud seitse autorit: Siret Campbell, Martin Algu, Andra Teede, Liis Aedmaa, Priit Põldma, Tiit Aleksejev ja Tõnu Önnepalu.

Esindusel on avalik raamatukogu, mida kasutavad eesti kirjanduse tõlkijad, üliõpilased ja eesti keele huvilised. Jätkus eesti keele õppe korraldamine täiskasvanutele ning eesti laste pühapäevakooli toetamine. Koostati Eestit tutvustavaid infomaterjale, nõustati Ungari kultuurikorraldajaid jt Eesti-huvilisi.

Kreet Paljas täitis 2022. aastal EUNIC-i Ungari klatri presidendi ülesandeid, mis andes instituudile võimaluse suunata Ungaris esindatud Euroopa kultuuriinstituutide koostööd.

**Instituudi kultuuriesindaja Stockholmis.** Töötaja: Katharina Metsis – kultuuriesindaja (täiskoormusega).

2021. a sügisel alustas Stockholmis pärast kümneaastast katkestust taas tööd instituudi kultuuriesindaja. Kui varasemalt asus esindus Stockholmi Eesti Majas, siis Katharina Metsis tegutses EV saatkonna ruumes. 2022. aastal jätkus koostöövõrgustike loomine ja ergastamine, s.h Rootsi eestlaste organisatsioonide ja EUNICi Stockholmi klattriga. Esinejad Eestist jõudsid mitmetele muusika- ja

filmifestivalidele, samuti Göteborgi raamatumessile. Kevadel 2022 andis Kultuuriministeerium teada, et ei jätkata instituudi kultuuriesindaja tegevuse toetamist aastal 2023.

#### **4. Eesti Instituudi haridustegevused**

Eesti Instituut on aastatel 2022-2024 HTMi strateegiline partner poliitikate elluviimisel. Instituudi vastutusala on eesti keele õpetamise ja säilitamise toetamine väliseesti kogukondades. Instituut maksis töötasu neljale välismaal töötavale eesti keele õpetajale, viis läbi väliseesti organisatsioonidele suunatud haridusprojektide konkursi, korraldas toetuste maksmist u neljakümnele väliseesti koolile, varustas u 70 õpetuskohta õppevaraga, korraldas täienduskoolitusi eelkõige Zoomi keskkonnas (12 seanssi), tegeles interaktiivsete metoodiliste materjalide koondamise ja arendamisega, haldas võrgustiku infovälja jms. Välisõppe koordinaator on Heidy Eskor-Kiviloo.

Eesti keele ja kultuuri akadeemilise välisõppe programmi (EKKAV) raames ja koostöös HARNOga korraldas instituut eesti keelt õpetavate välisülikoolide varustamist õppevaraga. Õppevara soovis täiendada 10 ülikooli.

#### **5. Projekt „Kultuurisamm“**

Eesti Instituut oli INSA poolt väljakuulutatud riigihanke „Eesti kultuuriruumi tutvustamine Eestis elavatele vähelõimunud püsielanikele ja uussisserändajatele“ (viitenumber 252895) teostaja. Projekti „Kultuurisamm“ raames väljatöötatud kultuurimoodul põhines kas vene või inglise keelel ja selle edukaks läbimiseks oli vaja täita teatud tingimused. Kokku läbis kultuurimooduli 326 isikut. Projektjuhiks oli Valeria Mihhailova.

---

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	230 307	359 299	2
Nõuded ja ettemaksud	214 099	159 862	3
Varud	822	0	
<b>Kokku käibevarad</b>	<b>445 228</b>	<b>519 161</b>	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	575	575	5
<b>Kokku põhivarad</b>	<b>575</b>	<b>575</b>	
<b>Kokku varad</b>	<b>445 803</b>	<b>519 736</b>	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksud	102 540	35 193	6
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	108 235	230 840	7
<b>Kokku lühiajalised kohustised</b>	<b>210 775</b>	<b>266 033</b>	
<b>Kokku kohustised</b>	<b>210 775</b>	<b>266 033</b>	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	253 703	259 987	
Aruandeaasta tulem	-18 675	-6 284	
<b>Kokku netovara</b>	<b>235 028</b>	<b>253 703</b>	
<b>Kokku kohustised ja netovara</b>	<b>445 803</b>	<b>519 736</b>	

## Tulemiaruanne

(eurodes)

	2022	2021	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	520 643	496 064	8
Tulu ettevõtlusest	198 978	259 173	9
Muud tulud	1 130	65 672	
<b>Kokku tulud</b>	<b>720 751</b>	<b>820 909</b>	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-349 350	-374 665	10
Jagatud annetused ja toetused	-220	0	
Mitmesugused tegevuskulud	-153 031	-208 946	11
Tööjõukulud	-238 487	-240 076	12
Muud kulud	7	-1	
<b>Kokku kulud</b>	<b>-741 081</b>	<b>-823 688</b>	
<b>Põhitegevuse tulem</b>	<b>-20 330</b>	<b>-2 779</b>	
Intressitulud	567	25	
Intressikulud	-12	-42	
Muud finantstulud ja -kulud	1 100	-3 488	
<b>Aruandeaasta tulem</b>	<b>-18 675</b>	<b>-6 284</b>	

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2022	2021	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-20 330	-2 779	
Korrigeerimised			
Muud korrigeerimised	-836 368	0	
<b>Kokku korrigeerimised</b>	<b>-836 368</b>	<b>0</b>	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-26 636	37 579	
Varude muutus	-822	1 387	
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	67 347	-149 762	
Laekunud intressid	567	25	
Makstud intressid	-12	-42	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	686 162	0	
<b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>	<b>-130 092</b>	<b>-113 592</b>	
<b>Kokku rahavood</b>	<b>-130 092</b>	<b>-113 592</b>	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	359 299	476 379	2
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>	<b>-130 092</b>	<b>-113 592</b>	
Valuutakursside muutuste mõju	1 100	-3 488	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	230 307	359 299	2



## Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
<b>31.12.2020</b>	259 987	259 987
Aruandeaasta tulem	-6 284	-6 284
<b>31.12.2021</b>	253 703	253 703
Aruandeaasta tulem	-18 675	-18 675
<b>31.12.2022</b>	235 028	235 028

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

MTÜ Eesti Instituut 2022. a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti finantsaruandluse standardile ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. EFS on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud alljärgnevatest arvestuspõhimõtetest ja hindamisalustest.

### Raha

Raha ja raha lähenditena kajastatakse kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Rahavoogude aruandes kajastatakse lühiajalisi kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk.

### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Euroopa Keskpanka valuutakurside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja –kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja –kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevaderinevused kajastatakse aga finantstuludes ja –kuludes

### Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte majandustegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Nõuded ostjate vastu on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arved eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes mitmesuguste tegevuskuludena. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena

### Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle aasta ja maksumusega alates 500 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 500 euro, kantakse soetamishetkel 100% kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

### Finantskohustised

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, laenukohustused ja muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende õiglasest väärtusest mis on tegelikult tasutatav summa.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse finantsseisundi aruandes maksmisele kuuluvas summas.

Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglasest väärtusest (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades efektiivse intressimäära meetodit.

Bilansis kajastatakse lühiajaliste kohustustena neid kohustusi, mille tasumise tähtaeg on bilansipäevast 12 kuu jooksul. Ülejäänud kohustused on pikaajalised kohustused

### Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimisest saadud tulu kajastatakse tulemiaruanDES proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega. Tulu kajastamisel rakendatakse brutomeetodit, st. saadud toetusi ja kompenseeritavat kulu kajastatakse tulemiaruanDES eraldi ridadel. Sihtfinantseerimisega seotud tulud kajastatakse tulemiaruanDES real "annetused ja toetused", sihtfinantseerimisega seotud kulud kajastatakse tulemiaruanDES

real "sihtfinantseeritud projektide otsesed kulud".

Liikmemaksud ja annetused kajastatakse tekkepõhiselt. Mittesihtotstarbelised toetused ja annetused kajastatakse tuluna laekumise hetkel. Annetused ja toetused koosnevad eraldistest riigieelarvest, kohalike omavalitsuste eelarvetest, annetustest füüsilistelt ja juriidilistelt isikutelt.

### Tulud

Tulemiaruanne on koostatud lähtudes RTJ 14-st.

Tulu teenuse müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse proportsionaalselt samas perioodis nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused omatulu moodustab Eesti Instituudi põhikirjalisest tegevuaeat.

### Seotud osapooled

Osapool on seotud juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole olulistele otsustele. Eesti Instituut käsitleb seotud osapooltena: tegevjuhti ja juhatuse liikmeid ning nende lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Arvelduskontod SEB-s	203 194	222 029
Arvelduskonto Ungaris Magnet Bank	13 124	2 551
Arvelduskonto Prantsusmaal Bred Banque	121	121
Arvelduskonto LHV SEK	132	0
Arvelduskonto LHV	13 653	134 447
Sularaha kassas	83	151
<b>Kokku raha</b>	<b>230 307</b>	<b>359 299</b>

### Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2022	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	36 149	36 149	
Ostjatelt laekumata arved	36 149	36 149	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	44	44	4
Ettemaksed	177 906	177 906	
Tulevaste perioodide kulud	176 984	176 984	
Muud makstud ettemaksed	922	922	
<b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>	<b>214 099</b>	<b>214 099</b>	
	31.12.2021	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	2 678	2 678	
Ostjatelt laekumata arved	2 678	2 678	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	192	192	4
Muud nõuded	3 538	3 538	
Viitlaekumised	3 538	3 538	
Ettemaksed	153 454	153 454	
Tulevaste perioodide kulud	153 454	153 454	
<b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>	<b>159 862</b>	<b>159 862</b>	

### Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2022		31.12.2021	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks				437
Käibemaks		2 606		294
Üksikisiku tulumaks		3 946		4 324
Sotsiaalmaks		6 912		10 475
Kohustuslik kogumispension		233		401
Töötuskindlustusmaksed		442		542
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad		8 582		2 175
Ettemaksukonto jääk	44		192	
<b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b>	<b>44</b>	<b>22 721</b>	<b>192</b>	<b>18 648</b>

## Lisa 5 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

		Kokku
	Muud materiaalsed põhivarad	
<b>31.12.2020</b>		
Soetusmaksumus	575	575
Akumuleeritud kulum	0	0
<b>Jääkmaksumus</b>	<b>575</b>	<b>575</b>
<b>31.12.2021</b>		
Soetusmaksumus	575	575
Akumuleeritud kulum	0	0
<b>Jääkmaksumus</b>	<b>575</b>	<b>575</b>
<b>31.12.2022</b>		
Soetusmaksumus	575	575
Akumuleeritud kulum	0	0
<b>Jääkmaksumus</b>	<b>575</b>	<b>575</b>

## Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2022	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	9 818	9 818	
Võlad töövõtjatele	10 001	10 001	
Maksuvõlad	22 721	22 721	4
Saadud ettemaksed	60 000	60 000	
Muud saadud ettemaksed	60 000	60 000	
<b>Kokku võlad ja ettemaksed</b>	<b>102 540</b>	<b>102 540</b>	
	31.12.2021	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	5 652	5 652	
Võlad töövõtjatele	8 709	8 709	
Maksuvõlad	18 648	18 648	4
Muud võlad	2 184	2 184	
Muud viitvõlad	2 184	2 184	
<b>Kokku võlad ja ettemaksed</b>	<b>35 193</b>	<b>35 193</b>	

## Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

	31.12.2020		Laekunud	Tagasi makstud	Kajastatud tulemiaruan-des	Kajastatud varade soetusmaksumuses	31.12.2021	
	Nõuded	Kohustised					Nõuded	Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks								
Kultuuriministeerium	0	0	292 575	0	-292 575	0	0	0
Haridusministeerium	0	262 000	92 192	0	-127 052	0	0	227 140
Välisministeerium	0	0	19 500	0	-19 500	0	0	0
Kodanikuühiskonna SA	0	12 172	9 999	0	-24 570	0	2 399	0
Kultuurkapitali SA	0	3 450	18 825	-1 434	-17 141	0	0	3 700
KOV	0	0	3 000	0	-3 000	0	0	0
Põhjamaade Ministrite Nõukogu	0	2 675	1 500	0	-4 175	0	0	0
Muud asutused	0	0	8 051	0	-8 051	0	0	0
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>		280 297	445 642	-1 434	-496 064		2 399	230 840
<b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>		280 297	445 642	-1 434	-496 064		2 399	230 840
	31.12.2021		Laekunud	Tagasi makstud	Kajastatud tulemiaruan-des	Kajastatud varade soetusmaksumuses	31.12.2022	
	Nõuded	Kohustised					Nõuded	Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks								
Kultuuriministeerium	0	0	225 251	0	-225 251	0	0	0
Haridusministeerium	0	227 140	300 740	0	-130 947	0	0	97 862
Välisministeerium	0	0	3 828	0	-3 828	0	0	0
Kodanikuühiskonna SA	2 399	0	2 399	0	0	0	0	0
Kultuurkapitali SA	0	3 700	11 805	0	-18 478	0	0	10 373
Integratsiooni SA	0	0	142 139	0	-142 139	0	0	0
Muud								
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>	2 399	230 840	686 162	0	-520 643	0	0	108 235
<b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	2 399	230 840	686 162	0	-520 643	0	0	108 235

## Lisa 8 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2022	2021
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	196 091	195 438
Mittesihotstarbelised annetused ja toetused	324 552	300 626
<b>Kokku annetused ja toetused</b>	<b>520 643</b>	<b>496 064</b>
sh eraldi riigieelarvest	520 643	485 013
sh eraldi kohaliku omavalitsuse eelarvest	0	3 000
Muud asutused	0	8 051

## Lisa 9 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2022	2021
Trükiste müük	39 090	36 925
Kultuurisamm	149 801	220 380
Muud müügitulud	8 631	129
Renditulud	1 456	1 739
<b>Kokku tulu ettevõtlusest</b>	<b>198 978</b>	<b>259 173</b>

## Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2022	2021
Transpordikulud	0	512
Üür ja rent	6 400	10 062
Mitmesugused bürookulud	0	9 448
Lähetuskulud	25 793	4 472
Tööjõukulud	136 501	138 087
Näituste ja ürituste korraldamise otsesed kulud	113 210	26 078
Trükiste valmistamise otsesed kulud	4 481	4 902
Eesti Keele ja Kultuuri Välisõppe programmi kulud	27 855	43 117
Kommunikatsioonikulud	0	7 129
Stipendiumid	35 100	124 553
Reklaamikulud	0	3 762
Muud	10	2 543
<b>Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>	<b>349 350</b>	<b>374 665</b>

## Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2022	2021
Üür ja rent	45 724	25 147
<b>Energia</b>	<b>164</b>	<b>950</b>
Elektrienergia	164	950
Mitmesugused bürookulud	29 167	23 874
Lähetuskulud	0	1 157
Koolituskulud	158	1 269
Sidekulud	1 772	785
Kirjastamiskulud	0	2 594
Ürituste korralduskulud	10 162	14 383
Ettevõtlusega otseselt seotud kulud	61 953	133 039
Reklaamikulud	671	443
Muud	3 260	5 305
<b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b>	<b>153 031</b>	<b>208 946</b>

## Lisa 12 Tööjõukulud

(eurodes)

	2022	2021	Lisa nr
Palgakulu	286 114	289 220	
Sotsiaalmaksud	85 020	87 935	
Tervise edendamise kulud	1 816	1 008	
Muud	2 038	0	
<b>Kokku tööjõukulud</b>	<b>374 988</b>	<b>378 163</b>	
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	136 501	138 087	10
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	11	12	

## Lisa 13 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2022	31.12.2021
Füüsilisest isikust liikmete arv	37	37

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2022	2021
Arvestatud tasu	48 328	53 107
Liikme tasu	0	3 505



## Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.06.2023

**Mittetulundusühing Eesti Instituut (registrikood: 80007298) 01.01.2022 - 31.12.2022 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KAREL ZOVA	Juhatuse liige	29.06.2023

## Aruande üldkoosoleku kinnitamise staatus

Üldkoosoleku poolt kinnitatud

# SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Mittetulundusühing Eesti Instituut osanikele

Oleme üle vaadanud Mittetulundusühing Eesti Instituut raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2022, nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta koostatud tulemiaruanne, netovarade muutuste aruanne ja rahavoogude aruanne, raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisa. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 6 kuni 16.

## Juhtkonna vastutus raamatupidamisaruannete eest

Juhtkond vastutab selle eest, et see raamatupidamise aastaaruanne koostatakse ja esitatakse õiglaselt kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga, ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks sellise raamatupidamise aastaaruande koostamiseks, mis on vaba olulisest, kas pettusest või veast tingitud väärkajastamisest.

## Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada kokkuvõtte raamatupidamise aastaaruande kohta. Ülevaatus viidi läbi kooskõlas ülevaatusse töövõtude rahvusvahelise standardiga (ISRE) (Eesti) 2400 (muudetud) "Möödunud perioodide finantsaruannete ülevaatusse teenus". ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) nõuab meilt kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas me oleme saanud teadlikuks millestki, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistest osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt oleme ka kohustatud järgima asjaspepuutuvaid eetikanoodeid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400-ga (muudetud) on piiratud kindlust andev töövõtt. Ülevaatusse käigus viiakse läbi protseduurid, mis eelkõige tähendab järelepäringute tegemist juhtkonnale ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane) ja analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatusse käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda me nende finantsaruannete kohta auditiarvamust.

## Kokkuvõtte

Ülevaatusse põhjal ei saanud me teadlikuks millestki sellisest, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne ei esita kõigis olulistest osades õiglaselt Mittetulundusühing Eesti Instituut finantsseisundit seisuga 31.12.2022 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Anne Aigro

Vandeauditori number 50

Anne Aigro Audiitorühing OÜ

Auditioretevõtja tegevusloa number 105

Tuisu tn 17-3, Tallinn, Harju maakond, 11314

30.06.2023

## Audiitorite digitaalallkirjad

Mittetulundusühing Eesti Instituut (registrikood: 80007298) 01.01.2022 - 31.12.2022 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANNE AIGRO	Vandeaudiitor	30.06.2023

## Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Mujal liigitamata organisatsioonide tegevus	9499	Jah

## Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6314355
E-posti aadress	estinst@estinst.ee
Veebilehe aadress	<a href="https://estinst.ee/">https://estinst.ee/</a>